

DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer : Vasárnap.

<p>Előfizetési árak : Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona. Negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes példány ára 20 fillér. —</p>	<p>Felelős szerkesztő : BÁRVÁRTH GYULA.</p>	<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal : Igmándy-utca 60 szám. Kéziratot vissza nem adunk. — Nyilt-tér garmond sora 40 fillér. —</p>
--	---	---

Az év végén.

Haldoklik a megrokkant ó eszten-dő és tüzes paripáján száguldva közeleg az uj. A mint berobog, abban a pillanatban tűnik el a másik. Alig köszöntik egymást. Az idők gyors forgatagában nem jut idejük arra, hogy kezet szorítsanak egymással. Pedig jó volna, ha a távozó aggastyán elmondaná bőséges tapasztalásait az imént érkezett hevülékeny ifjunak, aki fiatalos lélekkel és színes álmokkal dusan megrakódva jött és egykor megrokkanna fog fávozni, mint amaz.

És szólna az aggastyán eképpen:

Amikor jöttem, tüzes vérű, ábrándos ifju voltam, mint te. A lelkem tele volt gyönyörű, színes álmokkal, édes reményekkel, lelkes tetterővel. Az álmok, a remények hamar tovatűntek mint a szivárvány az égen. Nézz reám most. Egy év alatt megroskadtam megvénültem, az arcomat barázdák szántják keresztül, kasul, kezem lábam reszket és fehérre vált szakállamat megüli a zuzmara. A hogy most bele nézek az ocean tükrébe, nem ismerem ma-

gamra többel

És szólna az ifju:

Mélységes tisztelettel viseltetem az aggok iránt, de reménységeimben ök meg nem tántoritanak, álmaimat ök el nem hűthetik. Hiszen forró lehellemtől, lásd, olvadoz már szakálladon a zuzmara.

A zuzmara lehet, hogy elolvad, de hajszálaimnak egykor ében színét vissza nem adhatod, fiatal barátom. Ésmint-hogy mi ketten az idők végtelenségében soha többé össze nem kerülünk, hadd mondjam el neked, mikép lettem egy év alatt daliás ifjuból, reszkető aggastyánná.

Meghallgatlak, szólna az ifju, de siess, mert a távolból hallom már zengeni a diadalmas lármát, amelylyel köszöntenek a föld lakói, hallom mámoros riadalmukat, zene zengését, poharak csengését, ifjak és vénék ujjongó szozatát, bibor női ajkak epedő sóhaját.

És szólna az agg:

Rövid leszek. Amikor megérkeztem, vastag fehér hólepel borította a földet. Fagyos, híg szél sikongott vé-

gig, hegyeken, völgyeken, városokon és falvakon. Az égbolt vigasztalanul szürke volt. Az emberek panaszkodva bujtak össze, hogy meg ne dermedjenek mivel hogy a föld gyomra fukarkodott a szénnel, de ez még hagyján. Az inség, a nyomoruság is tanyát ütött mindenütt amerre csak fordultam, és nem tudtam segíteni rajtuk, pedig egyetlen vágyam volt, hogy a halandók mindig örömmel gondoljanak reám, ha egyszer eltávoztam. Azt akartam, hogy uralkodásomra, mindenki szívesen gondoljon vissza és emlékem a késő utódok előtt is kedves legyen. Hasztalan volt minden. A fagyasztó tél, igaz, nemsokára elmúlt. Jött a várva várt tavasz, tolyókról és tavakról lassan leolvadt a jégkéreg, a nap langyos sugara a hegyekről lesodorta a hótömegeket, amelyek gyors futásu zuhatagok alakjában ömlöttek le a völgyekbe, nemhogy termővé tegyék a talajt, de hogy elarasszanak emberlakta falvakat és elöntsének zsenge kalaszokkal biztató réteket. Ismét hallottam az emberek kétségbeesett panaszát, ezer keservét. Akkor támadtak homlo-

Nász után.

S most jer, te édes utitárs,
Vonulj be uj körödbe,
És vigy derűt, amerre jársz,
Örökre mindörökre!

Oh, nem vár esillogó terem,
Nagy ösök dus örökje
De átkarol hü szerelem,
Mely az lesz mindörökre.

A hol két tiszta sziv lakik :
Áldás hull minden rögre,
És üdvök el nem mulhatik. —
Egyforma mindörökre.

Lakukba nem hoz változást
Az évek szárnyas röpte,
Ök boldogítják, egy a mást,
Örökre, mindörökre!

Radó Antal.

A clown halála.

Irta : Paul Acker.

Régen volt, nagyon régen. Egy hideg téli éjszakán, a hó sűrű pelyhekben hullott.

A kihalt utcákon át egy kis clown haladt, megdermedt testtel és lélekel.

Nadrágja rongyokban lógott; kopott, elsárgult kabátján, mely alig fedte testét nem volt gomb, s szakad cipőin átlátszottak fagyott tagjai.

Sötét, szomorú volt az éjjel. A part fehér sávként terült el a messzeségben, a fák kisértetiesen terjesztették széjjel kopár ágait; görnyedt háttal előre hajolva, testéhez szorított karokkal a kis öreg clown ajkához emelte ujjait, hogy leheletével fel-

melegitse. Elindult meg-meg állt, majd elindult, s szemeiből gépiesen hullottak a könnyek. Lassan átkelt a Pont des Arts-on, maga előtt látta a templomkupolát fehér hósapkában. A partról a viz halk moraja hallatszott; a folyóban visszatükröződött a gázlámpák elmosódott fénye.

A kis clown körülnézett. A hópelyhek sűrűen hullottak, majd elolvadtak a vízben. A tájon rejtélyes, ijesztő csend uralkodott, mely elnyomta, fojtogatta. Egy hidegoszlophoz, támaszkodva csodálkozó szemekkel kísérte a halvány fényesikok bizonytalan táncát. Majd egy sóhajjal hátrább lépett és ki-merülten egy padra rogyott. Mily fáradt, mily törődött volt szegény! Tagjai elzsibadtak, az éhség kinozta.

Oh! Miért nem ragadta már a halál egy más szebb világ felé, hol nincs hideg,

Occasíó! Nagy ujévi vásár! Leszállított
DEUTSCH DÁVID FIA árak!
divatáruházában SZIGETVÁROTT.

komon az első barázdák, Aztán jött a nyár. Az is csalódást hozott. A föld silányul fizette a verejtékes munkát, a mit millió kéz reménykedve pazarolt reá. Az emberek éheztek, pénzük nem volt, s megint csak siránkozással töltötték be a levegőt. És én nem segíthettem rajtuk, akkor lopták be magukat az első ős hajszálak fürteim közé. És jött az ős, és utána első napjai a télnek, de az emberek sorsa nem javult meg. Sokszor órák hosszat ültem egy magányos szikla ormán és azon keseregtem, hogy mindenki átkoz, mindenki gyűlöl és a halálot várja. Ezeken az órákon töprengő lelkem ezer kinjától marcangolva öszültem meg egészen és roskadtam tehetetlen aggastyánná. Ime ez az én történetem. És most megyek. Tudom alig várják távozásomat.

Ezzel az aggastyán végső erőfeszítéssel gyökerestül kicsavar egy fiatal tölgyet és rája támaszkodva biceg a végtelen semmiségbe.

Az ifju utána kiáltana:

— És mik a tanulságai uralkodásodnak? Hadd halljam a tanulságodat!

De akkorára az aggastyán már eltűnt.

Az ifju ajkán kicsinylő mosoly suhant át, ostorával suhint egyet a levegőben és kifeszíti a mellét, ezer reménytől csillogó szemekkel fejedelmi kegygyel fogadja a gunyhókból és palotából harsanó szózatot.

Halleluja! Üdvöz légy, ifju év!

Dr. Fehér Jenő.

Az állami tisztviselők emlékiratáról.

Az állami tisztviselők orsz. egyesülete folyó évi szeptember hó 22—23 napján Szegeden tartott kongresszusán emlékiratot szerkesztett dr. *Wekerle* Sándor miniszterelnökhöz és a kormányhoz.

Az emlékiratot és határozati javaslatot a szigetvári állami tisztviselők részére *Zakál* Vilmos m. kir. adótárnoknak küldte meg az egyesület.

Az emlékirat és határozati javaslatok kodexszerűen foglalják össze azon jogos és minimális kívánságukat, melyek ha törvényhozás útján megvalósulnak, az állami tisztviselők anyagi jólétét és erkölcsi függetlenségét biztosítani alkalmasak.

Az 1600 koronás kezdőfizetés, az automatikus előléptetés és a status rendezése, a nyugdíjtörvény gyökeres revíziója fő tekintettel az özvegyi nyugdíjra: ez a kérésük az anyagiakban.

Modern jogállamhoz méltó jogainkat és kötelezéseinket törvényben biztosító szolgálati *pragmatica*; ez a kérésünk az erkölcsiekben, mondja az emlékirat.

E kérelmek közül legsürgősebbek és halaszthatatlan teljesítést igényelnek a nyugdíjtörvény módosítása; továbbá a titkos minősítés és a jelenlegi fegyelmi eljárás rettettségei miatt a szolgálati *pragmatica*.

Természetesen a magyar állami tisztviselői kar ezen jogos kívánságait és társadalmi törekvéseit igaz szimpátiával kíséri a becsületes magyar társadalom minden rétege és óhajtja is, hogy mielőbb teljesüljön a derék tisztviselők kérelme.

Az egyesület, minden orsz. gyűlési képviselőt felkér a pártolásra. — Mint tudjuk, a szigetvári kerület orsz. gyűlési képviselőjének *Olay* Lajosnak az emlékiratot s a határozati javaslatok egy egy példányért a szigetvári összes állami tisztviselők által aláírt kérvénnyel *Zakál* Vilmos helybeli m. kir. adótárnok nyújtotta át.

Ismerve kerületünk képviselőjének nemes szívét és gondolkodását, előre is mondhatjuk, hogy ő reá számíthatnak a parlamentben a tisztviselők, kiknek jogos kérelmét támogatni fogja.

B.

— **Városi közgyűlés** volt tegnap délután, melynek egyedüli tárgyát a városházépítési tervek bemutatása a képviselőtestületnek és javaslatok tételre a tervek megbirálására nézve, képezte.

A „DÉLSOMOGY“

előfizetési ára:

helyben és vidéken.

Egész évre 8 K.

Fél évre 4 „

Negyed évre. 2 „

Megrendelhető a „Délsomogy“ kiadóhivatalában és Kozáry Ede könyvkereskedésében Szigetváron.

Kérjük azokat a t. előfizetőinket, kiknek előfizetése lejárt, hogy a lap megrendelését minél előbb megújítani sziveskedjenek.

Lakhely változtatás esetén arra kérjük tisztelt előfizetőinket, hogy új címüket idejekorán közöljék velünk.

A t. közönség pártfogását kéri

Tisztelettel

a Délsomogy kiadóhivatala.

H I R E K.

Tisztelt előfizetőinknek és olvasóinknak boldog újévet kívánunk!

— **Változás a magyar püspöki karban.** Egyházi, rendszerint jól értesült körökből úgy informálnak benünket, hogy a *Desewffy* Sándor elhunytával megüresedett temesvári püspöki székre, vagyis a csanádi egyházmegye élére *Prohászka* Ottókar székesfejérvári püspököt nevezi ki a király. Ugyane forrás szerint a kormány jelöltje az ekként megüresedő fejérvári püspöki székre *Giesswein* Sándor győri kanonok, néppárti képviselő, a Szent István Társulat alelnöke.

— **Tanügyi kinevezések.** A vallás és közoktatásügyi miniszter *Schuller* Ida és *Szentgyörgyi* Béla szigetvári áll. polgári iskolai tanítónőt illetve tanítót a XI. fizetési osztályba segédtanítónővé illetve segédtanítóvá nevezte ki.

nem kellene éheznie és langyos, puha párnák közt pihenhetne. Eszébe jutottak a régi szép cirkuszesték, mikor ezer és ezer boldog bébé előtt ugrándozott, gesztikulált, bukfecezett s folyton a fekete ruhás direktor előtt lábatlankodott, nem kimélve váratlan tréfáitól a komoly erőművészt és rózsa-szintrikós lovárnót.

Hogy tapsoltak kis keztyüs kezeikkel a gyermekek, elragadtatással éljeneztek s a páholyokban az a sok szép asszony csak őt nézte. A monoklis urak nevettek és sétapálcáikkal kopogtak. És ő büszkén, boldogan levette fejéről kis hegyes sapkáját, megforgatta a levegőben, mélyen meghajolva mosolygott, kezeit a szívére téve megköszönte a tapsot, míg a zenekar egy vig, fúrge dalba kezdett.

Mily rég elmúlt minden! S beköszöntött a kor, a fáradság, a gyengeség. A sok bortól pálinkától, amit részeg angol kocsisok társaságban fogyasztott, elgyengült az agya. Meg is unták, a tréfái elcsépelődtek,

nem mulattak rajta. Szegény kis clown utrakélt, elment.

Később már csak vándor vásári cirkuszok fogadták fel és ő nem tudott vig lenni. Hiányzott neki a fényesen kivilágított tág porond, az előkelő közönség. Hányszor pirult el a festék és a fakult paróka alatt. Már nem tudta arcát oly kacagtatóan fintorgatni. A lábai tántorogtak; inkább sirni szeretett volna, mint nevetni. Testben megtörve, elesigázva, szomorú kedéllyel a kávéházak terraszain produkálta magát rézfillekért. De a pincérek gorombán kiutasították, a rendőrök rátámadtak. A haja megöszült, köhögött. Nem maradt más hátra, mint koldulni!

Oh! mily borzasztóak voltak a szabad ég alatt elöltött éjjelek! Napokig nem volt ennie. Az emerek bizalmatlanul nézték, csak ritkán akadt egy, aki megkönyörült rajta.

S lassan, lassan hullottak a hópelyhek, befödtek lidérgő testét. A szegény, kis öreg clown visszaemlékezett a multra.

Távolból, a sötét éjszakában az óra tizenkettőt ütött s ime minden oldalról apró csöngetyük ezüstös csilingelése hallatszik. Lágy, langyos fuvalat simítja a folyót, a hidat és fakat. Mintha földöntúli szárnyak érintenék: a kis clown szempillái lecsukódnak, aludt. Már nem sirt, nem fázott, boldog mosoly játszadozott ajkain, szépet álmodott.

Egy óriási cirkuszban képzelte magát, illatos virágok, ismeretlen, kápráztató fény közepette. Aranyos, ezüstös hágesókon gyönyörű gyerekfejek mosolyogtak feléje. Lenge szárnyu angyalok és hosszú szakállu, hófehér ruhába öltözött aggastyánok környezték. A boltozat óriási volt, telehíntve fénylő csillagokkal, egy lathatatlan zenekar pedig édes dallamokat játszott. Mindezek csak azért jöttek, hogy a kis, öreg clownt nézzék. De hisz nem is volt már öreg.

Fiatal, élénk, ötletes. A mozdulatai könnyűek. Feltűnő piros-kék-zöld mintás az öltözete, a sapkája kicsi és hegyes. Csak úgy röpülnek a szájából az okos, talpra e-

— **Főuri vadászat és látogatás.** Folyó hó 20-án este gróf *Andrássy* Sándor, Imre és Mihály fiaival, továbbá gróf *Desseffy* Emil-lel, báró *Vécsy* Lászlóval és gróf *Andrássy* Károlylyal Szigetvárra érkeztek, honnan egyenesen Szentmihályfára hajtottak s ott szombaton egész nap, vasárnap pedig délig vadásztak s összesen 95 drb. nyulat, 150 drb. fácánt, 1 drb. özet és 1 drb. rókát ejtettek. — Az illustris vendégek Vasárnap délután át jöttek Szigetvárra, hol gróf *Andrássy* Sándor bemutatta vendégeinek a várat, kik neveiket a látogató könyvben megörökítették. Majd átmentek a parochialis plebánia templomba, hol *Herger* József plébános fogadta őket s ott megtekintették a nagyhirű s restaurált Dorfmeister-féle kupola freskót, mely után a 2 óra 30 p.-kor induló vonattal Szigetvárról elutaztak.

— **A bírák fizetésrendezési javaslata.** A képviselőháznak már egyik legközelebbi ülésén tárgyalás alá kerül a bírák és ügyészek fizetésrendezéséről szóló javaslat is. A törvénynek 1908. január 1-éig visszaható ereje lesz, kivéve azon bírákat és ügyészeket, akik azon túl nevezetnek ki és akiknek a fizetése a törvény értelmében az eskütel napjától lesz folyósítható.

— **Istvánnapi köszöntések.** A szigetvári Dalosegyesület f. hó 25-én este diszelnökét dr. *Szabó* Istvánt és elnökét *Tóth* István ügyvédet, szerenáddal lepte meg. Az elhangzott dalok és szünni nem akaró éljenzések csillapultával mindkét helyen *Kozáry* Ede működő tag üdvözölte az ünnepeket. Az üdvözlő beszédre ugy a diszelnök, mint az elnök szép szavakban válaszoltak s köszönték meg a dalosok nem várt, de kellemes ovatióját. — Az ünnep másnapján az Olvasó-egyletben magnum áldomás volt az ünnepeket egészségére.

— **Adományok a tüzoltóknak.** *Klein* Károly helybeli kereskedő és *Hóch* Ignác képfestő a szigetvári önk. tüzoltó-testületnek 20—20 koronát adományoztak, amiért nekik ez uton is köszönetet mond a parancsnokság.

sette megjegyzések és milyen fantasztikus ügyes cigánykerekeket hányt!

A gyerekeknek lélekzetük is elállt a sok nevetéstől, a tapsolástól meg majd öszszetörték apró ujjukat. Az angyalok szárnyaikat lebegtették. Meghatva hajolt meg a kis clown. Reszketett a boldogságtól, saját magát akarta fölülmulni. A távoleső, fénylő csillagok vonzották. Egy hirtelen szökésről elakarta érne a legfényesebbet. A körül állók megértették gondolatát és izgatottan, türelmetlenül figyelték. Mosolyogva megérintette a földet s csodálatos szökéssel a magasba indult. Ugy remlett neki, mintha gyorsan, nagyon gyorsan emelkedne és szeretetteljes puha karok vinnék felfelé. A zene bübájosan, magasztosan szólt. Lassankint esend lett, csak itt-ott hallatszott távoiról egy-egy elismerő szó.

A kemény fapadon, fehér hólepelben, a kis öreg clown felrezen. Egy hosszú borzongás futja át testét. Leesuszik a földre, sápadtan, mereven. Kezei összekulesolódnak, szeméi kinyílnak. S a hó hullott, lassan, sűrűen s befődte a kis öreg clown megfagyott testét. A szép álom elmúlt: lelke elszállt a magasba.

Franciából: *Rónai Ida.*

— **Személyváltozások a Máv.-nál.** *Pulsky* Garibaldi zágrábi üzletvezető egészségi okokból fölmentését kérvén, a zágrábi üzletvezetőségtől szabadságot nyert, *Kossuth* Ferenc kereskedelemügyi miniszter a zágrábi üzletvezetőség vezetésével ideiglenesen *Früchtl* Ede főlelügyelő, szombathelyi üzletvezetőt bizta meg. A személyváltozás 1908. január hó elsejével történik meg.

— **Baleset.** Munkaközben történt pénteken reggel, hogy *Kordé* Márton szigetvári uradalmi eseléd kezefejét a majorban a szeceksavágó gép kereke elkapta és összeroncsolta. A szegény ember súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Utcai verekedés.** Karácsony estején (f. hó 26-án) a polgári iskola előtt parázs verekedést rendeztek *Harkán* László, *Kuti* István és *Kovács* János iparossegédek, kiket verekedésért és közbotrány okozásáért a rendőrök feljelentettek.

— **A Kaszinó új helyisége.** A mult vasárnap megtartott rendkívüli közgyűlés határozata folytán, a Polgári kaszinó a Korona kávéház helyiséget bérelte ki, melyet már el is foglaltak a tagok. S ugy hírlik, hogy a tagság-díjat 20 koronáról — 12 koronára fogják leszállítani. (Helyén való is lesz!)

— **Agyonlőtt vadászó.** Egy szükszavu jelentés folytán már lapunk mult számában említést tettünk az alábbi esetről. A tarnóczai uradalmi erdőben f. hó 19-én, csütörtökön éjjel négy vadászó és gr. *Széchényi* Frigyes négy erdőőrje között valóságos harc folyt le. *Mátyás* József 42 éves csokonyai lakost az erdőőrök agyonlőtték, *Pápa* János ismert vadászot súlyosan és *Bottyáni* István vadászot könnyen megölték. A negyedik vadászó *Nagy* Mihály József, sértetlenül megmenekült. Az erdőőrök önvédelemből lőttek, mert a vakmerő vadászok ahelyett, hogy rajtesipve, elmenekültek volna, megtámadták az immár veszedelmes kötelességüket teljesítő vadőröket.

— **Lopás.** Lapunk mult számában említettük, hogy Domolos pusztán elfogták a már régóta körözött csavargó *Böjtös* Istvánt, kire legujabban az is kidőlt, hogy ellopta *Tengerli* Gyula patosfai molnár télikabátját. — A csendőrök letartóztatták és már be is van zárva a járásbírósnál.

— **Harapós kutya.** Valóban már türehetetlen az állapot különösen itt a belvárosban. Az ember alig mer fényes nappal végig menni az utcákon, mert majdnem minden második házból egy-egy harapós dög ugrik ki és örült csaholással ront az embernek, ruháját akarja letépni és testi épségét veszélyezteti. — Mint értesülünk, *Horváth* Jánosné is azért tett jelentést pénteken a városházán *Schopp* Károlyné ellen, mert ennek kutyája őt megtámadta és ruháját letépte. Az ügyet áttették a főszolgabíróshoz. — Bizony jó lenne, ha a hatóság még az előtt mielőtt még embereket megmarnak a harapós dögök, intézkedne, hogy a közveszélyes állatok vagy folyton szájkosárral legyenek ellátva vagy pedig irgalom nélkül kiirtassanak.

— **Talált kulcsok.** Pár napja már, hogy az utcán egy csomag kulcs és köztük *Wertheim* szekrény kulcsok is találtattak. A kulcsok a városházán vannak, hol az igazolt tulajdonos a főjegyzőnél átvetheti őket.

— **Betörés egy péküzletbe.** Aki azt hiszi, hogy azért törték be karácsony estején (25-én) *Altmann* József helybeli pék üzletébe, hogy ott kiflivel és perecczel jól lakjanak, az alaposan téved. — Sőt azért jértak, vagy járt ott a betörő, hogy egy kis pénzhez jusson és ez sikerült is neki. — A délutáni órákban *Altmann* és neje a közeli *Görösgalba* mentek látogatóba, a lakást bezárták és senki őrizetére sem bízták. Amint azonban este visszatértek, hát a zárt konyha ajtót befeszítve találták, ezen áthatolt a tolvaj a szobába s innét pedig az üzletbe, hol a pult-fiókot feltörte s abból különféle pénznemekből összesen 286 koronát ellopott. A nem várt karácsonyi meglepetésre, a károsult azonnal a csendőrségre sietett, hol jelentést tett az esetről. A csendőrök azonnal hozzá láttak a nyomozáshoz, a gyanu alapján elfogták *R. János* helybeli napszámost, ki az ottani viszonyokkal igen ismerős volt. A gyanúsított azonban a reá rótt büncselekményt tagadja. A nyomozás tovább is folyamatban van.

— **Brutális suhancz.** Egy berugott hoboli legényke a 16 éves *Magda* József midőn egyik este *Góbi* Józsefné, ugyancsak hoboli lakos a szőlőből hazafelé igyekezett, ennek utját állta és megverte. A könnyű testisérüléseket szenvedett asszony, bántalmazóját feljelentette a bíróságnál hol 5 napot kapott a Józka gyerek.

— **Ellopott méhkasok.** A közeli *Darány* községben *Mihádák* Mihály polgár és *Kulesár* István kovácstól 2—2 kas méhet összesen 50 korona értékben eddig ismeretlen tettesek elloptak.

— **Garázda vendég.** Folyó hó 21-én este 9 óra tájban *Filipovics* József cipészsegéd több társával betért az „*Otthon*“ kávéházba és nagy hangon kártyát kért. *Háding* Ödön a tulajdonos azonban látván az ittas gavallért, nem adott kártyát; erre aztán méregbe jött a bösz suszter és dühében egy (36 korona értékű) márványasztalt öszszetört. Az uri szokást utánzó szegény cipész legényt feljelentették, ki azóta bizonyára megbánta nagy virtusát és a drága mulatságot s gondolja magában, hogy Isten ucsese jobb lett volna otthon aludni, mint az „*Otthon*“-ban zúzni. — Hja, de mindnyájunkat érhet baleset!

— **Az ipartörvény.** A törvény készen van, az utolsó simításokat most végzi rajta *Kossuth* Ferenc kereskedelmi miniszter s a hatalmas iparkodex tervezője s megalkotója, *Szerényi* József kereskedelemügyi államtitkár. Ezer paragrafusból áll ez a nagyszámú alkotás, amely a magyar iparosságnak valóságos bibliája lesz. Ehhez fogható törvényt Európa egyetlen állama sem tud felmutatni s az új ipartörvény méltán sorakozik azokhoz az alkotásokhoz, amelyeket *Kossuth* Ferenc minisztersége ideje alatt a munkástörvények alakjában kapott az ország.

— **Az ujévi gratulációk.** A kereskedelemügyi miniszter rendelete szerint a levelezőlapokon a címoldalnak balfele levelezésre használható s a „*Levelező-Lap*“ fölírás nem kötelező. Az ujévi kártyákra írni is szabad legfőbb öt szóból álló üdvözlést s ezenkívül följegyezhető a küldő címe és állása. A köszönetet, szerencsekívánatot részvétnyilatkozatokat kézírással kifejező névjegyek szintén mint nyomtatványok küldhetők

— **Löpor a pipában.** Hogy miként mulat a szomszédos Viszló község aranyifjúsága a koresmában, az kitűnik abból az ostoba tréfából, mit a mult szombatn éjjel 2 óra tájban elkövettek. — Több társával üritgette a poharat Ambrus Mihály 22 éves legény. A bor gőze már fejébe szállott és jó kedvében azon törte a fejét, hogy hogyan lehetne megtréfálni a koresmárost. A gondolatot tett követte. Richter Lajos koresmáros míg a bort hordta a mulatóknak, pipáját az asztalra tette. Ambrus Mihály pedig felvette és löport töltött a pipába, tetejére egy kis dohányt tett és társaival összesugva nevetgélve várták a hatást. Végre az asztalhoz lépett a koresmáros és szájába fogta az öblös pipát, rágyújtott, de alig szippantott egy kettőt, óriási pukkanás, füst, s a fölrobbant löportól súlyosan megégette kezét a szegény vendéglős, ki nagyokat karomkodott és kereste az ostoba tréfa szerzőjét. Ebből természetesen szóváltás majd dulakodás támadt. A nagy lármára oda siettek az éjjeli örök Pál János és Laki János kik esendre intették a verekedő ifjakat, de ezek nem tágitottak, sőt Ambrus Mihály a tréfás nagy legény a multság betejézéseül mindkét éjjeli őrt alaposan elverte. A viszlói mulatságnak szomorubb folytatása a bíróságnál lesz.

— **Elcsipett vadorzók.** Tegnap reggel 6 óra tájban M. Lad határában a pap erdőben, a szigetvári csendörök Rozán Lajos uradalmi cselédet és társát vadászaton érték. Amint azonban Rozán észrevette a csendöröket, fegyverét elhajtván, veszett futásnak eredt, társát azonban sikerült elfogni. Mindkettőt feljelentették a bíróságnál.

— **Könyvtár a vasuton.** Az utast, aki eddig unatkozva töltött órákat a vasuton s alig várta, mikor ér véget fárasztó útja, kellemes meglepetés várja utazása közben. A máv. első és második osztályu kocsijában pompás kis könyvtár áll rendelkezésére a „Mozgó Könyvtár“ automatu könyvszekrénye. Az új magyar irodalom legjobb termékeit rejti magában a szekrény s az utas egy 20 filléres bedobása ellenében csinos, teljes egészet képező kötetet kap. A rendkívüli olcsó könyv nemcsak uti olvasmányul szolgál, de ügyes ajándéktárgy is, melyet mindenki szívesen fog könyvtárában megőrizni. Az új vállalat kizárólag magyar írók műveit terjeszti és így a magyar kultúra érdekeit szolgálja.

Irodalom.

— **A „BUDAPEST“ jubileumi díszalbuma** pár nap mulva a közönség kezében lesz és bizonyára óriási feltűnést fog kelteni. A „Budapest“, a mely a többségben levő függetlenségi és 48-as párt hivatalos lapja, nagy és ritka jubileumot ül — November hó 15-én volt éppen harmine esztendeje annak, hogy a „Budapest“ nemzeti és kulturális nagy hivatásának útján megindult. Méltán jubilál a „Budapest“, melyet a halhatatlan nagy Kossuth Lajos annak idején elvei egyetlen hű letéteményesének vallott, fia pedig aki a nemzeteinek ma vezére és büszkesége, hazatérte óta politikájában irányított. A „Budapest“ jubileumi ünnepét olvasói előtt azáltal is emlékeztetéssé és kedvessé fogja tenni, hogy olyan ajándékot ad előfizetőinek, amely páratlanul áll a magyar sajtóban. Ez a „Budapest“ jubileumi díszalbuma lesz, mely „Harminc év“ címmel, művészi díszkötésben, 20 iven, képből és szövegben mondja el a lap harminc éves történetét. Irni fognak abba politikai, társadalmi és irodalmi életünk legkiválóbb alakjai, a „Budapest“ volt és jelenlegi munkatársai úgy, hogy az szellemi tartalmával és remek illusztrációival is minden eddig megjelent hasonló munkát messze felül fog műbni. A könyv minden háznak disze es bolti ára husz korona. A jubileumi albumot újonnan belépő előfizetők is megkapják, ha most legalább egy negyedévre 6 koronával előfizetnek. A „Budapest“ előfizetési árai: Egész évre 24.— K., fél évre 12.— K., negyed évre 6.— K., egy óra 2.— K. Mutatványszámokat kívánatra bárkinek szívesen küld a „Budapest“ kiadóhivatala Budapesten, IV., Sarkantyus-utca 3 sz.

CSARNOK.

Mese a boldogságról.

Ki tudja, mikor merre volt,
Egy ifju és lány vándorolt.

Ábrándos ifju és leány
Futott a boldogság után.

Mindkettő jár hosszú utat
S e szép virág után kutat.

De mindjárt utjuk kezdetén
Ez jobbra, az meg balra mén.

A férfi szól: Mi más lehet?
E szép virág a szeretet.

És szól a lány; Pénz e virág,
Ennek hódol meg a világ . . .

És mult egy év a más után,
Találkozott ifju s a lány.

Piros az arc, roskadt a térd,
Mindkettő busan visszatért.

Egymásra lelnek újra itt,
Honnét az ut oly messze vitt.

És szólt az ifju: Bolygtam én
És egyre hitt csalóka fény.

Téptem virágot elegend
De egy sem volt a szeretet.

Megfordultam csalódva már
És im egy tolvaj lopva vár.

Volt még egy drága kincs velem,
Elrablá azt is hirtelen.

Az Idő, e haramia
S e kincs ifjúságom vala . . .

A legény szólt: Jártam más uton,
De épp e sors ért, azt tudom.

E szép virágot nem lelem,
S a tolvaj idő jött felém.

Kifosztva állok, mint magad,
Ellopta ifjúságomat . . .

Amott a zöld bokor alól
Fülemülének hangja szól.

Egymásra néz ifju és a lány
És csüngnek a madár dalán:

„Oh miért maradtatok vakon,
Mért bolygtatok nagy utakon.

Bejártatok völgyet, hegyet,
A boldogság vajj' hol lehet?

S nem érzétek, hogy ott pihen
Egymás szívének mélyiben?

Most tudjatok, hogy hol ragyog,
De ifjúságtok elhagyott. . .“

Az arcon forró könyv rezeg;
Ifju s lány vajj' mit érezett?

Feleki Sándor.

E s t e.

— Irta: Vértessy Gyula. —

Isten tudja mióta ülnek már egymás mellett, A leány lehajtott fővel varrogat, a férfi pedig nézi az egymásba folyó öltéseket.

Mintha nem is ülne itt egyébbért, csak azért, hogy nézhesse.

A másik szobában az öreg néni olvas valami régi összeszakadozott könyvből, alighanem a kölesönkönyvtárból vették ki s ott rekedt náluk.

Az óra mutatója egyhangu percegéssel jár odább, — a széles ernyővel letakart lámpa pedig félhomályt borít az egész szegényes szobára. A szekek foltozott szövétére, a közös végű szőnyegre, az oroszlanfejes almariomokra s a kopottmázu nagy ebédő-asztalra, melyen szanaszét hevernek kiszabott ruhadarabok, gombok, ezernaszálak.

— Emmi, szólal meg a férfi.

A leány fel se néz a munkájáról, mintha nem is hallaná.

— Emmi kérem, . . .

— Mit akar?

— Hallgason ide, hogy mondom el az egész dolgot, úgy ahogy történt.

— Nem akarok hallani semmit az egészeztől. Maga csinálhatja azt, a mi tetszik, — semmi közöm hozzá.

— Van köze, hiába akarja tagadni.

Van köze hozzá mert. . . .

— Mert?

— Mert szeret.

— Szeretem? Honnan tudja?

— Oh hiszen maga mondta. De hány-szor, hány-szor.

Emlékezzék csak vissza azokra a lázas szavakra, amelyekkel fogadott, mikor betegségem után először láttam, — emlékezzék csak vissza, hogy adta a váratlan öröm ajkára azt a szót, amit úgy titkolt eddig — emlékezzék vissza arra a lángoló, forró csókra.

— Játék volt.

— Nem igaz.

— Csak jobban tudom mint maga.

Láttam, hogy szerelmes belém, hát meggondolatlanul én is úgy mutattam, mintha az volnék. Játék volt, meggondolatlan bolond játék, ne haragudjék érte.

— Köszönöm, hogy legalább őszinte volt. Áldja meg az isten.

A küszöbről megegyeszer visszanez, hátha a leány szól még valamit. De ez nem szólt, lehajtotta fejét a varrásra s öltögetett szorgalmasan — s csak mikor a fiatal férfi kiment, akkor vetette fel lángoló arcát — s reszkető, imbolygó léptekkel átment a másik szobába s letérdelve, fürtös fejét az öreg néni ölébe hajtva, úgy zokogta.

— Ugy-e jobb így? A koldusoknak nem való a szerelem.

S mintha a szegényes szoba minden butorzata s a szomorú este néma hangulata igazat adott volna ennek a boldogtalan gyermeknek, akinek szívére rászállt az este — a nélkül, hogy valaha mosolygó, derült reggelt ért volna.

Közgazdaság.

— **A vagonhiány megszünése.** A vagonhiány a teheráru forgalomban nagy zavarokat idézett elő az év folyamán, de most már az az öröndetes tény állapítható meg, hogy a vagonhiány szünőfélben van és valószínűleg a jövő év első hónapjában már meg is fog szünni. November hónapban még 24.000 kocsi hiányzott a forgalomból s ma már csak *hétezerre* tehető a kocsihiány.

— **Magtermelő szövetkezetek.** A Magyar Gazdaszövetség igazgató választmányára *Falavici* Ede örgróf indítványára ehatározta, hogy magtermelő szövetkezetek szervezésére széleskörű mozgalmat indít.

— **Allami ménék szétosztása.** A földmivvelésügyi miniszter e létező leiratban értesítette Somogyvármegye törvényhatóságát és *Széchenyi Géza* grófot, Somogyvármegye létenyészési bizottságának elnökét, hogy a nagyatádi állami ménentelepen elhelyezett méneket 1908. január 31-én osztják szét az egyes fedeztetési állomásokra.

Törvénykezés.

§ **Meglopta a gazdáját.** *Somogyi Jenő* hosszú ideig volt alkalmazva *Kertész Miksa* szigetvári kereskedő üzletében. Az ügyes fiu ott szabadult föl és amikor segéd lett, nem engedték el, hanem nagyon is megliztak benne. *Somogyi* azonban visszaélt ezzel a bizalommal és hónapokon át lopott az üzletből különféle árut. Igen sok borotvát, vászonneműt stb. vitt el és azokat potom áron adta el *Balázs György* vásároszó kereskedőnek. A kaposvári kir. törvényszék előtt a mult héten tartott főtárgyaláson beigazolást nyertek ezek a dolgok, de *Somogyit*, mivel megkárosított főnöke nem kérte a megbüntetését, fölmentették, *Balázs Györgyöt* azonban orgazdaság miatt 8 napi fogázra ítélték.

Szerkesztői üzenetek.

Baranyába. A küldött összeget köszönjük. Sajnáljuk. Szívélyes üdvözlöt.

Lantos Budapest. Visszajött, de a maival megküldöm. Szervusz!

Vidéki tudósítóink és munkatársainknak boldog új évet kívánunk.

Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabonakeresk. jelentése szerint.

Árak 50 kilogramonként értendők.	
Szigetvár, 1907. december 27-én.	
Buza	— K. 11.50 11.70
Rozs	— „ 10.80 11.—
Árpa	— „ 7.20 7.50
Zab	— „ 7.40 7.60
Tengeri szemes	— „ 7.— 7.60
Bükköny	— „ 8.—
Bab	— „ 7.—

Kiadja a szerkesztőség.

Nagyrabecsiült jóakarói, kedves rokonai és barátainak

Boldog újévet kíván

Kozáry Ede és családja.

Boldog új évet kíván!

jó barátainak és ismerőseinek

Himer Atajos.

Kőbányai sör-raktár.

Értesitem a helybeli és vidéki t. vendéglőseket és a t. közönséget, hogy raktáron tartok

kis és nagy palaczkban legfinomabb kőbányai söröket.

Tisztelettel

Horváth György

Szigetvár, Igmándy-utca 61 szám.

Legjobb és legolcsóbb

árban vehető **czipők** vannak a

Turul czipőgyár r. t.

nagy raktárában

Pécs, Király-utca 15. szám.

Férfi erős czugos czipő	—	—	frt. 3.50
Férfi box bőrből	—	—	„ 4.50
Férfi erős szép fűzős czipő gavallérsarokkal	—	—	„ 3.60
Ugyanez fűzős legújabb divat gavallérsarokkal	—	—	„ 4.50

Női erős czugos	—	—	frt. 3.—
Ugyanez fűzős	—	—	„ 3.10
Ugyanez box bőrből egész finom czipő	—	—	„ 4.—

A szabott árak a czipő talpába vannak vésvéve ennél fogva minden visszaélés kizárva.

Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek.

Pécsett Hell! Bécs nem kell

Az óra és ékszer ipar csodája!

Tulhalmozott raktár miatt a következő gyári árak mellett adok el

ujévig.

Nikkel óra 2 frt.	Valódi nickel óra frt.	2.50
Valódi nickel óra 2 fedéllel	„	3.25
„	3	4.75
Ezüst óra	„	4.50
„ 2 fedéllel	„	5.50
„ 3	„	6.50
Ezüst láncok	frt 1.50-től felebbe	
Ébresztő órák	„ 1.50 től	
Nyakláncok	„ 2.50-től	
Arany gyűrűk	„ 3-tól	

és még sok itt fel nem sorolható óra- és ékszer gyári árakon

Hell S. József

műrás és ékszerésznel

a „Pontos órához,

PÉCS, Király-utca 20.

Olvassa el!

és jól vésse az emlékezetébe, hogy a legbiztosabb módja üzlete fejlesztésének, ha hirdeti a „DÉLSOMOGY”-ban.

6 sukkos hasított tölgyfa

Szöllő karót 2 metres Tölgyfa lugososzlopot

és faragott Tölgy épületfát szállit

Lőwy Márkusz fiai czég Csökonya.

Ujévi vásár!

Ujévi ajándéknak alkalmas áruk

mélyen leszállitott árakon.

Óriási választék játékarukban és babákban

a legolcsóbb Occasió árakon.

Téli áruk az idény előrehaladottsága folytán

gyári árakon adatnak el.

Ótélkényszer nélkül, — tessék meglekinteni.

Tisztelettel

Schnitzler Jenő, ezelőtt Ehrenfeld Vilmos

S Z I G E T V Á R.

**Legalkalmasabb,
legjobb és legolcsóbb
ujévi ajándékok!**

Rendkívüli nagy választékban.

Férfi és női fehérműek — Divatos harisnyák, — Vadász ingek és kabátok, — Valódi Jäger ruházat, — Alsó szoknya és kötények, — Reform fűzők (Mieder), — Szivar, pénz és névjegy tárczák, — Kézimunka congrés, — Férfi, női és gyermek zsebkendők, — Szörme gallér (Boa).

Legnagyobb választékban és legolcsóbb árban beszerezhetők

Brucker Béla Pécs

uri és női divatáru üzletében
Városház épület. Kapu bejárat mellett.

Legkedvesebb és legolcsóbb

uj évi ajándék:

egy fényképező készülék, illatszer, fésű vagy manikűr kazetta.

Nagy választékban

és jutányos árban kapható:

Dr. Vámos és Füredi

„Angyal” drogériában
PÉCS, Széchenyi-tér (városháza)
Telefon sz. 406.

Legmegbízhatóbban vásárolhatunk

**ujévi
emlék tárgyakat**

u. m. aranyláncok, függők, nyakláncok, arany és ezüst órákat, szivartárcákat és egyéb ékszereket nagyválasztékban

Fischer Zsigmond

órák és ékszerész és látszerész
üzletében

Pécs, Király-utca 10 szám.

Naptárak
nagyválasztékban

Uj évi
kártyák.

kaphatók

**Kozáry Edénéél
SZIGETVÁR.**

Névjegyek

csinosan, gyorsan és olcsón
készülnek nyomdában.

POLGÁR KÁROLY

óra ékszer és látszerész üzlete
PÉCS, Széchenyi-tér Takarékpénztári-palota.

A legmegbízhatóbb beszerzési forrás legfinomabb arany női és férfi láncokban, briliánt s gyémánt ékszerek, arany jeggyűrűk, eljegyzési ajándéktárgyak, zseb és falórákban. Chinaezüst disztárgyak és evőeszközök

Szemüvegek orrszorítók a legjobb kristályüvegből, arany double nickel és celluloid foglalatban, szalon lorgnettek gyöngyház és teknős béka csontból műszemek színházi és tábortábori látcsövek hő légsulymérők és szeszmerők.

Óra, ékszer és szemüveg javításokat saját műhelyemben gyorsan és pontosan készítek.

Régi ezüst és arany tárgyakat készpénzért veszek vagy más új tárgyakra becserelek.

KRAUSZ BÉLA gépészmérnök

Telefon 460. P É C S Siklósi-utca 2 sz.

Tervez és szállít:

Villamosvilágítási és erőátviteli berendezéseket.

Önálló villamosvilágítási telepek uradalmak, kastélyok, gőzmalomok, gyártelepek, községek részére.

Mindenféle rendszerű központi fűtést.

Modern amerikai rendszerű hygienikus központi légfűtés kastélyok és egyes családi házak számára.

Általános mérnöki munkákat.

Tervvel és költségvetéssel szívesen szolgálok.

Szigetvári segély-egylet szövetkezet alakult 1872.

Felhívás!

A szigetvári segély-egylet 1903 évi társulat részvényei f. év végével leszámolnak, az igazgatóság **egy új 36-ik évi társulat**

alakítását határozta el.

Értesítetnek tehát mindazok kik résztvenni óhajtanak, hogy részvényeket f. é. november hó 15-étől az évi rendes közgyűlésig az intézet helyiségében előjegyezhetnek.

Barcsón Löwy testvéreknél és Lovrencsics József uraknál — Baranya-Sellyén pedig Dorosics József urnál.

Az előjegyzésnél részvényenkint 10 fillér beiktatási díj fizetendő. A vidéken lakó egyesületi tagok teljesítendő költségmentes befizetéseik céljából a m. kir. postatakarékpénztárnál nyitott chek számlánk befizetési lapját kívánatra megküldjük.

Kelt a Szigetvári segély-egylet szövetkezetnek az 1907. évi november 8-án tartott igazgatósági üléséből.

Szabó Sándor
ügyvéd titkár.

Oscsodál Gusztáv
vezérigazgató.

Ez év végén

50 éves pályafutását fejezi be a legjobb magyar élelzap az

„ÜSTÖKÖS“

Ebből az alkalomból az Üstökös kiadóhivatala azt a kedvezményt nyújtja olvasóinak (nyilvános helyiségek kivételével), hogy

Negyedévre (3 kor. helyett) 2 K.-ért.

Félévre (6 „ „ 4 „

Egészévre (12 „ „ 8 „

rendelhetik meg az Üstököst

Utalványcim „Üstökös“ Bpest.

Az Üstökösnek állandó rejtvény rovata van. Minden megfejtő — kivétel nélkül — értékes jutalmat kap.

Az 50 éves jubileum alkalmából megjelenő ünnepi számot minden új előfizető megkapja.

UJ ÜVEG ÜZLET.

Ajánlom dús választéku raktáramat a legújabb mintákkal.

Uj évi reklám árák!

6 személyes étkező készlet . . . , kor.	16.—
6 „ tea . . . „	8.—
6 „ kávé . . . „	8.—
6 „ mocca nagy porc. tálcával „	8.—
6 „ boros készlet „ „	4.—
6 „ sörös „ „	3.60
6 „ likőr „ „	2.—

Minden vevő, ki 10 korona értékűt vásárol, igényt tarthat egy életnagyságu fényképre teljesen ingyen, csak a díszes papírkeretért lesz 3 kor. számítva.

Alkalmi és karácsonyi ajándékok nagy választéka.

A t. vevőközönség pártfogását kérve teljes tisztelettel

Pollák Sándor Pécs Király-utca 19. sz. Vasvári ház.

Rum és likőrök

Készítése házilag!!

150 százalék megtakarítás!

Egy adag koncentrált **jamaica rumkivonat**, vagy az alább felsorolt **likőr kivonatok** bármelyike, melyek segítségével

2 liter igen finom rumot vagy likőrt készíthetünk.

Használati utasítás minden üveghez. Alasch, anisette, benedictiner, chartreuse, császárkörte, curacaó, cszeresznye, cacao, kávé, megy, marasquinó, vanília stb. izekben

1 üveg rum töltény 80 fill. — 1 üveg likőr töltény 60 fillér.

Főraktár:

Dr. Vámos és Füredi „Angyal“ Pécs
drogeria

Teleton sz. 406. Széchenyi-tér (városháza) Teleton sz. 406.

1 K. 20 fill. beküldése ellenében bérmentve küldünk egy adag bármilyen likőr vagy rum kivonatot próbára.

Schwartz Izidor

uri és női divatáru üzlete

PÉCS, Király-utca (Berecz-féle ház.)

Engeszer ékszerész mellett.

Óriási választék divatos nyakkendők, férfi ingek, zsebkendők, férfi cipők és kalapokban.

Nagy raktár csipke, szallag és szabókellékekben. Szolid szabott árák.

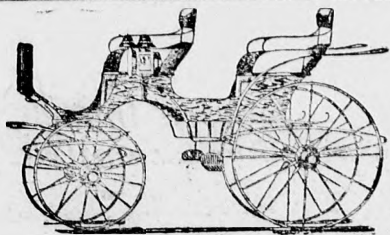
Műfogak.

Aranyban és kautschukban hidmunkálatok, mindennemű tömbök, foghuzás fájdalom nélkül.

Chlontentül használatta l.

Girárdi József
PÉCS, Apáczá-utca 19. sz.
saját házban.

Telefon szám 62.



Telefon szám 62.

Drenda József

kocsigyártó

Pécs Felsőmalom-utca 3 sz.

A pécsi országos kiállításon
aranyéremmel kitüntetve.

Ajánlja a legújabb divat szerint saját gyártmányu

ruganyos kocsijait.

Mindennemű kocsi javításokat pontosan és olcsón készíttek.

Használt kocsikat kicserélek.

Levélbeli meghívásra bárhova is készséggel megjelenek.

Felhívás!

A „Polgári Önségélyző Egylet Szövetkezet“
Szigetvárott

igazgatóságától,

mellyel a nagyérdemű közönség tudomására hozza, miszerint a

12-İK ÉVTÁRSULAT
alakulása céljából

a részvények jegyzése

1907. december hó 1-én vette kezdetét.

Az évtársulat 5 egymást követő évre alakul.

A vidéken lakó részvényesek befizetésének díjmentesen való eszközése céljából az intézet a m. kir. postatakarékpénztárnál CHEK-számlát nyitott.

Befizetési lapok kívánatra ingyen küldetnek.

A heti befizetések kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken eszközölhetők.

Részvények mindennap jegyezhetők.

Kelt Szigetvárott a „Polgári Önségélyző Egylet Szövetkezet“ Szigetvárott igazgatóságának 1907 évi november hó 19-én tartott üléséből.

Walde Lajos

aligazgató,

Tóth István

ügyvéd, vezér-igazgató.

A kiállításban volt
ebédlő és hálószoba
B U T O R O K

a kiállítási aranyéremmel
kitüntetve, minden elfogadható áron eladók.

Friedman Károly

asztalos és kárpitos-üzlete

PÉCS, Rákóczi-ut 50.